

Sergeant-at-Arms
Gilles Côté
sergent d'armes

Pages

Seating Arrangement

Speaker
Chris Collins
Moncton Centre

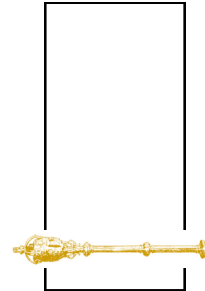


président
Chris Collins
Moncton-Centre

Pages

Plan de la Chambre

Victor Boudreau Shediac-Beaubassin-Cap-Pelé	Andrew Harvey Carleton-Victoria	Benoît Bourque Kent South Kent-Sud	Bill Fraser Miramichi
Donald Arseneault Campbellton-Dalhousie	Gilles LePage Restigouche West Restigouche-Ouest	Serge Rousselle Tracadie-Sheila	Rick Doucet Fundy-The Isles- Saint John West Fundy-Les-Îles- Saint John-Ouest
Hédard Albert Caraquet	Monique LeBlanc Moncton East Moncton-Est	Lisa Harris Miramichi Bay- Neguac Baie-de-Miramichi- Neguac	Brian Gallant Shediac Bay- Dieppe Baie-de-Shediac- Dieppe
Bertrand LeBlanc Kent North Kent-Nord	Chuck Chiasson Victoria-La Vallée Victoria-La-Vallée	Francine Landry Madawaska Les Lacs-Edmundston Madawaska-Les-Lacs Edmundston	Cathy Rogers Moncton South Moncton-Sud
Ed Doherty Saint John Harbour	Bernard LeBlanc Memramcook- Tantramar	Brian Kenny Bathurst West- Beresford Bathurst-Ouest- Beresford	Stephen Horsman Fredericton North Fredericton-Nord
Wilfred Roussel Shippagan- Lamèque-Miscou	John Ames Saint Croix Sainte-Croix	Roger Melanson Dieppe	
Daniel Guitard Restigouche- Chaleur		Denis Landry Bathurst East-Nepisiguit- Saint-Isidore Bathurst-Est-Nepisiguit- Saint-Isidore	



Donald J. Forestell
Clerk
greffier

Shayne Davies
Clerk Assistant
greffier adjoint

John-Patrick McCleave
Committee Clerk
greffier aux comités

Hansard

Bar / Barre

Press / Presse

Main Entrance / Entrée principale

Dorothy Shephard Saint John Lancaster	Glen Savoie Saint John East Saint John-Est	Ernie Steeves Moncton Northwest Moncton-Nord- Ouest
Kirk MacDonald Fredericton-York	Jeff Carr New Maryland- Sunbury	Sherry Wilson Moncton Southwest Moncton-Sud- Ouest
Blaine Higgs Quispamsis	Hugh Flemming Rothesay	Bill Oliver Kings Centre Kings-Centre
Madeleine Dubé Edmundston- Madawaska Centre Edmundston- Madawaska-Centre	Brian Macdonald Fredericton West- Hanwell Fredericton-Ouest- Hanwell	Ross Wetmore Gagetown- Petitcodiac
Trevor Holder Portland- Simonds	Pam Lynch Fredericton- Grand Lake	Jake Stewart Southwest Miramichi- Bay du Vin Miramichi-Sud-Ouest- Baie-du-Vin
Stewart Fairgrieve Carleton	Jody Carr Oromocto- Lincoln- Fredericton	Brian Keirstead Albert
Bruce Fitch Riverview	Bruce Northrup Sussex-Fundy- St. Martins	
Carl Urquhart Carleton-York	Gary Crossman Hampton	
David Coon Fredericton South Fredericton-Sud		



L



PC



GP / PV

CABINET

Hon. / L'hon.

Brian Gallant	Premier, President of the Executive Council, Minister responsible for the Education and New Economy Fund, Minister responsible for Innovation, Minister responsible for the Premier's Council on Disabilities, Minister responsible for Women's Equality, regional minister for Saint John and southwestern New Brunswick / premier ministre, président du Conseil exécutif, ministre responsable du Fonds pour l'éducation et la nouvelle économie, ministre responsable de l'Innovation, ministre responsable du Conseil du premier ministre pour les personnes handicapées, ministre responsable de l'Égalité des femmes, ministre responsable de Saint John et du sud-ouest du Nouveau-Brunswick
Stephen Horsman	Deputy Premier, Minister of Families and Children, Minister responsible for Military Affairs, regional minister for Greater Fredericton / vice-premier ministre, ministre des Familles et des Enfants, ministre responsable des Affaires militaires, ministre régional du Grand Fredericton
Denis Landry	Minister of Justice and Public Safety, Solicitor General / ministre de la Justice et de la Sécurité publique, solliciteur général
Rick Doucet	Minister of Aquaculture and Fisheries, Minister of Energy and Resource Development, Government House Leader / ministre de l'Aquaculture et des Pêches, ministre du Développement de l'énergie et des ressources, leader parlementaire du gouvernement
Brian Kenny	Minister of Education and Early Childhood Development, Minister responsible for Official Languages / ministre de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, ministre responsable des Langues officielles
Bill Fraser	Minister of Transportation and Infrastructure, Minister responsible for Intergovernmental Affairs, Minister responsible for the Regional Development Corporation, regional minister for central New Brunswick / ministre des Transports et de l'Infrastructure, ministre responsable des Affaires intergouvernementales, ministre responsable de la Société de développement régional, ministre régional du centre du Nouveau-Brunswick
Roger Melanson	President of Treasury Board, Minister of Post-Secondary Education, Minister responsible for Aboriginal Affairs, Minister responsible for Trade Policy / président du Conseil du Trésor, ministre de l'Éducation postsecondaire, ministre responsable des Affaires autochtones, ministre responsable de la Politique d'expansion du commerce
Francine Landry	Minister of Economic Development, Minister responsible for La Francophonie, Minister responsible for Opportunities NB / ministre du Développement économique, ministre responsable de la Francophonie, ministre responsable d'Opportunités NB
Cathy Rogers	Minister of Finance, Minister responsible for Literacy, regional minister for Greater Moncton and southeastern New Brunswick / ministre des Finances, ministre responsable de la Littérature, ministre régionale du Grand Moncton et du sud-est du Nouveau-Brunswick
Serge Rousselle, Q.C. / c.r.	Minister of Environment and Local Government, Attorney General, Minister of Service New Brunswick, regional minister for northern New Brunswick / ministre de l'Environnement et des Gouvernements locaux, procureur général, ministre de Services Nouveau-Brunswick, ministre régional du nord du Nouveau-Brunswick
John Ames	Minister of Tourism, Heritage and Culture, Minister responsible for Poverty Reduction and the Economic and Social Inclusion Corporation / ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, ministre responsable de la Réduction de la pauvreté et de la Société de l'inclusion économique et sociale
Lisa Harris	Minister of Seniors and Long-Term Care, Minister responsible for Celtic Affairs, Deputy Government House Leader / ministre des Aînés et des Soins de longue durée, ministre responsable des Affaires celtiques, leader parlementaire adjointe du gouvernement
Benoît Bourque Andrew Harvey	Minister of Health / ministre de la Santé
Gilles LePage	Minister of Agriculture, Mines and Rural Affairs / ministre de l'Agriculture, des Mines et des Affaires rurales
	Minister of Labour, Employment and Population Growth / ministre du Travail, de l'Emploi et de la Croissance démographique



Legislative Assembly of New Brunswick
Assemblée législative du Nouveau-Brunswick

Fourth Session, 58th Legislature

Quatrième session, 58^e législature

October 24, 2017 / le 24 octobre 2017

Lieutenant-Governor / lieutenant-gouverneure

THE HONOURABLE / L'HON. JOCELYNE ROY VIENNEAU

Speaker of the Legislative Assembly / président de l'Assemblée législative

THE HONOURABLE / L'HON. CHRIS COLLINS

Premier / premier ministre

THE HONOURABLE / L'HON. BRIAN GALLANT

Leader of the Opposition / chef de l'opposition

BLAINE HIGGS

Chaplain / aumônier

FATHER / PÈRE SHAWN DALEY

Clerk of the Legislative Assembly / greffier de l'Assemblée législative

DONALD J. FORESTELL

Clerk Assistant / greffier adjoint

SHAYNE DAVIES

Committee Clerk / greffier aux comités

JOHN-PATRICK McCLEAVE

Sergeant-at-Arms / sergent d'armes

GILLES CÔTÉ

NOTE FOR VISITORS

Visitors do not participate in any way in debate. The use of cameras or smoking is not permitted in the Gallery. Proper dress is required.

AVIS AUX VISITEURS

Les visiteurs ne prennent pas part en aucune façon aux débats. Il est interdit d'utiliser un appareil-photo ou de fumer dans la tribune. Les visiteurs sont priés de se présenter en tenue correcte.